



Commission de services  
policiers d'Ottawa

## MOT DU PRÉSIDENT



PRÉSIDENT  
Eli El-Chantiry  
Conseiller



VICE-PRÉSIDENT  
Jim Durrell



MEMBRE  
Jan Harder  
Conseillère



MEMBRE  
Carl Nicholson



MEMBRE  
L.A. (Sandy) Smallwood



MEMBRE  
Tim Tierney  
Conseiller



MEMBRE  
Suzanne Valiquet

DIRECTRICE EXÉCUTIVE  
Wendy Fedec

ADJOINTE ADMINISTRATIVE  
Lynn Kennedy

Adresse : 110, avenue Laurier Ouest  
Ottawa (Ontario) K1P 1J1  
Tél. : (613) 560-1270  
Télééc. : (613) 580-2728  
Courriel : [Wendy.Fedec@ottawa.ca](mailto:Wendy.Fedec@ottawa.ca) or  
[Lynn.Kennedy@ottawa.ca](mailto:Lynn.Kennedy@ottawa.ca)  
Site Web : [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca)

Bienvenue à la présentation trimestrielle du Bulletin de décembre 2015 de la Commission de services policiers d'Ottawa — un outil de communication de l'information sur le travail de la Commission de services policiers. Des renseignements supplémentaires sur la Commission sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca). Contenu de ce numéro :

- Approbation du budget 2016 du Service de police d'Ottawa
- Calendrier des réunions ordinaires en 2016
- Application Android de la Police d'Ottawa
- Forum d'apprentissage sur les droits de la personne
- Cérémonie de remise des prix du Service de police d'Ottawa de 2015
- Rapports reçus récemment par la Commission

*Au nom des employés et des membres de la Commission, j'aimerais également en profiter pour vous souhaiter à toutes et à tous un temps des Fêtes marqué par la joie, la sécurité et la santé, et vous offrir mes vœux de bonheur et de prospérité pour la nouvelle année.*



Eli El-Chantiry, président

### VEUILLEZ NOTEZ

**La réunion prévue pour le 21 décembre a été annulée.**

### CALENDRIER DES RÉUNIONS ORDINAIRES EN 2016

(À 17 h à la salle Champlain de l'hôtel de ville)

25 janvier	22 février	21 mars	25 avril
30 mai	27 juin	25 juillet	Aucune réunion en août
26 septembre	24 octobre	28 novembre	19 décembre



## APPROBATION DU BUDGET 2016 DU SERVICE DE POLICE D'OTTAWA

Le 9 décembre 2015, le Conseil municipal a approuvé les budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2016 du Service de police d'Ottawa (SPO). Le budget de fonctionnement brut totalise 308,1 millions de dollars. Après déduction des recouvrements et des recettes non fiscales, le budget de fonctionnement net est de 277,1 millions de dollars, ce qui représente une hausse de 7,2 millions de dollars par rapport à 2015. Compte tenu d'une hypothèse de croissance de 1,3 %, l'augmentation nette des recettes fiscales du SPO est de 1,75 %. Pour le contribuable résidentiel, la partie du relevé d'imposition foncière concernant la police augmentera de 2 %, ce qui équivaut à environ 11 \$ par année pour un résident moyen en milieu urbain.

Le budget contient des mesures d'économies représentant 2 millions de dollars qui aideront à compenser l'embauche de 25 nouveaux policiers. Il s'agira des premiers policiers embauchés pour refléter la croissance de la ville depuis 2009.



### APPLICATION ANDROID DE LA POLICE D'OTTAWA

Les utilisateurs d'Android et de BlackBerry pourront dorénavant télécharger une version compatible, nouvelle et améliorée de l'[appli de la Police d'Ottawa](#). En plus d'avoir accès aux actualités, aux détails sur la circulation, aux adresses des postes de police, à une trousse-collision, à l'outil de cartographie du crime, à des options de signalement et à des ressources de prévention du crime, les utilisateurs pourront aussi : parcourir des photos à jour des personnes recherchées par la Police d'Ottawa; accéder aux coordonnées policières en un seul clic; et se faire rappeler de « Laisser faire le cellulaire » en conduisant. Téléchargez l'appli de la Police d'Ottawa pour [Android](#) ou [Apple](#) dès aujourd'hui, et visitez [ottawapolice.ca](http://ottawapolice.ca) ou écrivez-nous à [info@ottawapolice.ca](mailto:info@ottawapolice.ca) pour nous donner votre avis.

### FORUM D'APPRENTISSAGE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

Le 3 décembre dernier, le SPO a tenu le tout premier forum d'apprentissage sur les droits de la personne, auquel ont participé environ 170 personnes.

Mme Renu Mandhane, commissaire en chef de la Commission ontarienne des droits de la personne (CODP) a dit dans son discours que le SPO est considéré comme un chef de file dans le domaine des relations entre la police et la collectivité. M. Gerry McNeilly, directeur du Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (BDIEP) indique aussi que ce dialogue est le premier en son genre, non seulement en Ontario, mais au Canada. Cinq membres de la communauté représentant l'intersectionnalité ont raconté leurs histoires à un public conquis. Les séances de remue-méninges et les commentaires découlant de leurs récits ont jeté une base solide à partir de laquelle sera élaboré un cadre de travail visant à concilier les différents droits de la personne. Le rapport final de la journée est produit par Lansdowne Technologies, organisation indépendante

ayant participé à l'événement à titre d'observateur pour connaître le contexte. Une fois rédigé, le rapport sera publié sur le [site Web du SPO](#).



## CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX DU SERVICE DE POLICE D'OTTAWA DE 2015

Mardi soir dernier, le 1<sup>er</sup> décembre, le chef Charles Bordeleau et le président de la Commission de services policiers, Eli El-Chantiry, ont animé la Cérémonie annuelle de remise des prix du Service de police d'Ottawa. Cette cérémonie vise à honorer le service des membres de la Police d'Ottawa en leur remettant un certificat ou un prix. En tout, 150 prix, répartis selon les catégories suivantes, ont été décernés lors de la cérémonie :

- La médaille de la police pour services distingués est remise de la part du gouverneur général du Canada à tous les agents du Service de police qui ont complété une période de 20 ans de service exemplaire. Les agents ayant complété 30 ans reçoivent une barrette qui est portée avec la médaille.
- Un cadeau de service civil est décerné pour services rendus aux employés civils qui ont accumulé 20, 30 ou 40 ans de service à plein temps. Les membres assermentés et civils qui atteignent 25 ans de service se voient offrir la montre de leur choix, et les membres assermentés et civils qui atteignent 35 ans de service reçoivent un cadeau de la part du Service de police d'Ottawa.
- La Médaille canadienne du maintien de la paix a été créée pour souligner la contribution particulière qu'apportent les Casques bleus canadiens en faveur de la paix depuis 1947. Deux membres ont été honorés pour leurs missions à l'étranger : Agents Garth Faubert et Jacky Lord.



## RAPPORTS REÇUS RÉCEMMENT PAR LA COMMISSION

Au cours du troisième trimestre de 2015, la Commission de services policiers d'Ottawa a reçu les rapports suivants, qui pourraient vous intéresser. Vous pouvez les consulter à l'adresse [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca) :

- **Budget 2016** (voir l'article au début de ce numéro)
- **Mise à jour sur l'initiative de service du SPO** – À la demande de la Commission, le SPO a lancé l'initiative de service (IS) pour répondre à certains défis qui se posent aux forces policières, notamment les exigences budgétaires, la croissance, l'évolution démographique, la hausse de la demande de services et la complexité grandissante de la criminalité. Ces difficultés ne sont pas propres à Ottawa et sont vécues par les services de police de partout au Canada et dans le monde. En octobre, le SPO a informé la Commission qu'un modèle opérationnel intégré avait été créé pour y remédier.
- **Programme Échec au crime de la région de la capitale nationale** – La Commission a reçu un rapport semi-annuel d'[Échec au crime](#), qui vise à sensibiliser ses membres au programme et à l'aide qu'il apporte au Service de police, ainsi qu'à les informer des activités et



accomplissements d'Échec au crime.

- **Rapport sur les enquêtes de l'UES** – Les résultats de l'une des enquêtes de l'Unité des enquêtes spéciales (UES) ont été rapportés à la Commission.
- **Lettres de remerciement** – Les membres du Service de police d'Ottawa entrent quotidiennement en contact avec les résidents et les visiteurs d'Ottawa, allant souvent au-delà de leur devoir. Lorsque de telles situations se produisent, le chef et la Commission aiment en être informés. Chaque mois, la Commission reçoit un rapport de remerciements, qui comprend des extraits de lettres qui font l'éloge des policiers d'Ottawa pour l'aide qu'ils ont apportée à ceux qui en avaient besoin ou pour leurs contributions personnelles qui dépassent le cadre de leurs fonctions.

La Commission a également reçu les rapports suivants pour le troisième trimestre de 2015 :

- **Rapport financier** – Ce rapport financier trimestriel résume la situation financière actuelle de l'organisme.
- **Rapport de rendement** – Le SPO surveille et évalue divers indicateurs de rendement, notamment le nombre total d'appels de service et d'appels d'urgence, le temps de réponse pour les appels de priorité 1, le temps consacré aux appels et le nombre d'infractions au *Code criminel* par agent assermenté.
- **Rapport sur les plaintes – Loi sur les services policiers, partie V** – Ce rapport présente des statistiques sur les plaintes déposées par le public et le chef de police, concernant le comportement des agents de la paix, et sur les plaintes déposées par le public concernant les politiques et le service.
- **Rapport sur la gestion des effectifs** – Ce rapport présente différentes statistiques liées aux ressources humaines, notamment en ce qui concerne les embauches, les retraites, les démissions et les promotions.
- **Rapport d'étape des services juridiques** – Ce rapport comprend des statistiques et une analyse des tendances concernant les écarts par rapport au budget approuvé, les réclamations et les actions intentées contre la Commission, les appels et les demandes de révision judiciaire et les questions d'importance dont la Commission doit être informée.



*La Commission de services policiers d'Ottawa est un organisme civil établi par la loi provinciale qui assure la gouvernance et la surveillance du Service de police d'Ottawa. Elle relève du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et de la Commission civile des services policiers de l'Ontario. Pour consulter les précédents numéros du bulletin Affaires de la Commission ou pour obtenir d'autres renseignements sur la Commission de services policiers d'Ottawa, visitez son site Web, [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca).*

*En général, la Commission de services policiers tient ses réunions ordinaires le quatrième lundi du mois, bien qu'il y ait des exceptions en 2016. Toutes les réunions sont publiques et ont lieu à compter de 17 h à la salle Champlain de l'hôtel de ville d'Ottawa. Les citoyens sont également invités à intervenir sur tout point à l'ordre du jour ou tout autre sujet qui les préoccupe, pourvu qu'ils en informent le personnel de la Commission par écrit au moins une semaine à l'avance afin que le président puisse l'examiner. Il est possible de consulter le calendrier complet des réunions [en ligne](#).*